



## **Diccionario Italiano, E Portuguez**

Extrahido Dos Melhores Lexicógrafos, Como De Antonini, De Veneroni, De Facciolati, De Franciosini, Do Diccionario Da Crusca, E Do Da Universidade De Turim, E Dividido Em Duas Partes: Na Primeira Parte se comprehendem as Palavras, as Frases mais elegantes, e difficeis, os Modos de fallar, os ...

A - L

**Sá, Joaquim J.**

**Lisboa, 1773**

ANO

---

[urn:nbn:de:hbz:466:1-61012](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:466:1-61012)

**ANNOTTATO.** adj. m. TA. f. Anotecido, feito noite, escurecido, bem avançado na noite. Opprimido da noite, e do somno.

**ANNOTTIRE.** v. n. abf. } v. ANNOTTARE,  
**ANNOTTIRSI.** v. n. p. } &c.

**ANNOVALE.** f. v. ANNUALE.

\* **ANNOVELLATO.** adj. m. TA. f. Cheio de fabulas, de novelas, fabuloso. Enganado, abufado.

**ANNOVERAMENTO.** f. m. Enumeração, conta; refenha, denumeração, computo, calculo, computação.

**ANNOVERARE.** v. a. Contar, metter no numero, numerar, fazer refenha, computar, comprehender, calcular.

*Annoverare sulle dita.* Contar pelos dedos.

**ANNOVERARSI.** v. n. p. Contar-se, numerar-se, comprehender-se, computar-se, fazer-se refenha, calcular-se.

*Annoverarsi alcuno tra gli altri.* Metter-se algum no numero dos outros.

**ANNOVERATO.** adj. m. TA. f. Numerado, contado, mettido no numero; computado, comprehendido, calculado.

**ANNOVERATORE.** v. m. Contador, computador, o que faz refenha, conta, calcula.

**ANNOVERATRICE.** v. f. Contadora, computadora, a que numera, conta.

**ANNOVERAZIONE.** f. f. v. ANNOVERAMENTO.

**ANNOVEREVOLLE.** adj. m. f. Numeravel, computavel, comprehensivel, que se póde contar, numerar, calcular.

**ANNOVERO.** f. m. Computação, conta, enumeração, calculo, supputação, computo, calculação.

**ANNUALE,** e } Anno, todo o curso do anno,  
**ANNOVALE.** f. m. } no, que comprehende doze mezes.

*Annuale.* Anniversario.

*Celebrar l'annuale.* } Fazer, festejar o anniversario.

*Far l'annuale.* } Fazer, festejar o anniversario.

*Annuale.* Sermões, que se prégão por todo o curso do anno.

**ANNUALE,** e } Annual, que se renova todos os annos, que he do presente anno, de cada anno.

\* **ANNOVALE.** adj. m. f. } do presente anno, de cada anno.

**ANNUALITÀ.** f. f. Qualidade de tudo, que he annual; o curso, a duração do anno; o abstracto de annual.

*Annualità.* Renda annual, que se paga no fim de cada anno.

**ANNUALMENTE.** adv. Annualmente, todos os annos, de anno em anno.

**ANNUARIO.** v. ANNUALE. f. e adj.

\* **ANNUBILARE.** v. ANNUVOLARE.

**ANNUCCIO.** dim. Annozinho, hum anno sómente, hum anno, que corre ligeiro.

\* **ANNUGOLARE.** v. ANNUVOLARE.

**ANNUGOLATO.** f. m. Qualidade antiga de panno.

**ANNULLARE.** adj. m. f. Annular, dá-se este epitheto ao quarto dedo da mão, por ser proprio costume o trazerein-se nelle os anneis.

**ANNULLAGIONE.** f. f. } Annullação, extinção,  
**ANNULLAMENTO.** f. m. } abrogação, abolição; a acção de annular, de abolir.

**ANNULLARE.** v. a. Annular, dar por nullo, abolir, derogar, extinguir, caçar, riscar, destruir. Term. de Direito, e dos Legisladores.

**ANNULLARIO.** v. ANNULLARE.

**ANNULLATIVO.** adj. m. VA. f. Annullativo, que se póde annular, abolir. Que annulla, destroe, abroga, caça, &c.

**ANNULLATO.** adj. m. TA. f. Annulado, abolido, frustrado, sem effeito, quebrado, destruido, caçado, derogado; extinguido, ou extincção.

**ANNULLATORE.** v. m. Annullador, abrogador, destruidor, extinguidor, abolidor, exterminador; aquele, que annulla.

**ANNULLAZIONE.** f. f. Annullação, extinção, abolição, derogação; a acção de annular.

**ANNULLIRE.** v. ANNULLARE.

**ANNUMERARE.** v. ANNOVERARE.

**ANNUMERAZIONE.** v. ANNOVERAMENTO.

**ANNUNCIATORE.** v. ANNUNZIATORE. Annunciador, aquelle, que annuncia.

**ANNUNZIAMENTO.** f. m. Annúncio, nova noticia, aviso, presagio, agouro, predição, prognostico, e divinhação.

\* **ANNUNZIANTE.** p. a. m. f. Que annuncia, &c.

**ANNUNZIARE.** v. a. Annunciar, predizer, prognosticar, adivinhar, agourar.

*Annunziare.* Noticiar, fazer saber, trazer, dar novas, intimar.

*Ma io v'annunzio, che voi siete offesi di un grave, e mortifero letargo.* Mas a novidade, que eu vos dou, he, que vós estais atacado de hum grave, e mortifero lethargo.

**ANNUNZIATA.** v. ANNUNZIAZIONE.

**ANNUNZIATO.** adj. m. TA. f. Annunciado, predito, prognosticado. Publicado, intimado.

**ANNUNZIATORE.** v. m. Mensageiro, que traz, dá novas. O que prediz, prognostica, avisa antes, agoureiro. O que intima, faz saber. Annunciador, intimador.

**ANNUNZIATRICE.** v. f. Mensageira, a que traz, dá novas. A que prediz, prognostica. Annunciadora, a que faz saber, intimadora.

\* **ANNUNZIATURA.** } Annúncio, predição,  
**ANNUNZIAZIONE.** f. f. } prognostico, agouro.

*Annunziazione.* Annunciação, festividade, que a Igreja celebra a vinte e cinco de Março em honra do altissimo Mysterio da embaixada, que o Anjo deu a Virgem Maria de ser a Mãe de Deos. *Annunciatio.*

*Annunziatione.* Advertencia, aviso.

**ANNUNZIO.** f. m. Annúncio, nova, embaixada, noticia, novidade, mensagisse.

*Annunzio.* Agouro, prognostico, predição, vaticinio, profecia.

*Con tristo annunzio di futuro danno.* Com triste annúncio do damno futuro.

*Prima l'annunzio, e poi il mal'anno.* Prov. Com que rindo-se se agoura mal a alguém, ou nas acções, ou nas palavras.

**ANNUO.** adj. m. UA. f. Annual, de hum anno, de cada anno.

\* **ANNUSARE.** v. ANNASARE.

\* **ANNUSARE.** v. ACCORGERSI.

**ANNUVOLARE.** v. a. Nublar, escurecer, offuscar, cubrir de nuvens.

*Annuvolare.* no fig. Perturbar, confundir, causar confusão.

*Tale confusione annuvola, ed oscura la mente nostra.* Tal confusão perturba, e escurece o nosso entendimento.

**ANNUVOLARE,** e } Nublar-se, escurecer-se,  
**ANNUVOLARSI.** v. n. p. } cubrir-se de nuvens. No fig. Perturbar-se, confundir-se.

**ANNUVOLATO.** adj. m. TA. f. Nublado, cuberto de nuvens, tenebroso.

*Annuvolato.* no fig. Escurecido, perturbado, confundido.

**ANNUVOLIRE.** v. ANNUVOLARE.

**ANNUVOLIRSI.** v. ANNUVOLARSI.

**ANNUVOLITO.** v. ANNUVOLATO.

A N O

**ANO.** f. m. Ano, cú, orificio, parte posterior, pela qual se despeja o ventre. Pal. Latin. usada na Medicina.

**ANODINO.** adj. m. NA. f. Lenitivo, anodino, mo-



dicamente, mitigativo, que alivia, aplaca alguma dor, causando somno. *Anodynis.*

**A NOJA.** adv. Falidiosamente, desgostosamente, enfadadamente, com enjoo.

**AVER A NOJA.**

**REGARSI A NOJA.** } v. ANNOJARE. Enjoar, enfartiar.

**VENIRE A NOJA.** }

**A NOLO.** adv. Por frete, alugado.

**ANOMALIA.** f. f. Anomalia, irregularidade, desigualdade dos nomes, e dos verbos, que não guardão a regra geral. Termo Grammatical.

**ANOMALO.** adj. m. LA. f. Anômalo, irregular, inconstante, desigual, que fãhe fóra da regra. Termo Grammatical.

**ANONIDE.** f. f. Huma planta assim chamada.

**ANÔNIMO.** adj. m. MA. f. Anonymo, que não tem nome, que tem o nome occulto, escuro, desconhecido, incerto, sem nome. Vocabulo Grego.

**ANOTOMIA.** v. ANATOMIA. Anatomia, disseção, que os Medicos fazem nos corpos humanos, para se observar o composto dos mesmos corpos.

*Anatomia.* Esqueleto, cadaver, em que se faz disseção, anatomia.

*Fare anatomia d' una cosa.* Ponderar, considerar diligentemente alguma coisa. Examinar, averiguar, exquiridamente, pesquisar, exquadrihar bem huma coisa, e miudamente.

*L'anatomia delle piante.* A anatomia das plantas.

**ANOTOMISTA.** f. m. Anatomico, o que exercita a anatomia. v. ANATOMICO. Anatomista.

**A NOTTE.** adv. Á noite, perto da noite, sobre a noite, de noite.

**A N S**

**ANSA.** f. f. Infligação, estímulo, provocação, animo, occasião.

*Ansa.* Entada, bahia, golfo, praia entre dous cabos.

*Ansa.* Sociedade das Cidades unidas por hum interesse commum para a segurança do seu commercio; tendo esta significação por se derivar da antiga palavra Alemã *Hausen*, que significa associar.

**ANSAMENTO.** f. m. Hálito, respiração, alento, bafô, difficuldade de respirar, palpitação, suffocação.

**ANSANTE.** p. a. m. f. Que respira com difficuldade, cansado, que se suffoca, sem respiração.

**ANSARE.** v. n. Respirar com difficuldade, com palpitação, suffocar-se frequentemente.

*Anfare.* Desejar vivamente, aspirar, estar ansioso, sollicito.

**ANSATA.** v. ANSAMENTO.

**ANSEATICO.** adj. m. CA. f. Epitheto, que se dá a muitas Cidades de Alemanha, unidas por hum interesse commum em razão da segura protecção do seu commercio. Anseatico.

**ANSIA.** f. f. Ansiedade, impaciencia, pena do espirito, inquietação, agonia, afflicção, molestia, ansia.

**ANSIAMENTE.** adv. Ansiosamente, com inquietação, impacientemente, com ansiedade, inquietamente.

**\* ANSIARE.** v. ANSARE. Respirar com trabalho, difficilmente, ansiar-se.

*Ansiare.* no fig. Desejar muito, respirar, estar ansioso, appetecer vivamente, ter summo desejo.

**\* ANSIATO.** adj. m. TA. f. Atormentado do espirito, inquieto, ansioso, ansiado.

**ANSIETÀ.** } Ansiedade, afflicção, agonia, inquietação, cuidado, impaciencia, ansiedade, trabalho, tribulação, tormento, o abstracto de ansioso.

**ANSIETADE.** }

**ANSIETATE.** f. f. }

**\* ANSIMA.** v. ASMA.

**\* ANSIMARE.** v. ANSARE.

**ANSIO.** adj. m. IA. f. } Ansioso, triste, afflicto, angustiado, sollicito, atormentado, inquieto, impaciente, cheio de ansiedade.

**ANSIOSO.** adj. m. SA. f. }

**ANSIOSAMENTE.** adv. Ansiosamente, impacientemente, inquietamente, com ansia.

Parte 4.

**ANSIOSISSIMAMENTE.** adv. sup. Ansiosissimamente, inquietissimamente.

**ANSIOSISSIMO.** sup. m. MA. f. Ansiosissimo, inquietissimo, impacientissimo, muito ansioso.

**ANSORIA.** f. f. Genero de uvas assim chamadas. Anforia.

**A N T**

**ANTAGONISTA.** f. m. Antagonista, contrario, o que se oppõe a outro em alguma contestação, ou acção. *Antagonista.*

**ANTARIE.** f. f. plur. Cordas, cabos, que se atão na extremidade das máquinas, preguiças, que se passão pelas rolcas das máquinas, pelas quaes se guindão grandes pezos. *Antarii fines.*

**ANTARTICO.** adj. e f. m. Antartico, pólo Austral, Meridional, pólo diametralmente opposto ao pólo Artico. *Polus Antarticus.*

**\* ANTE.** adv. Antes, mais. Pal. Latina.

**ANTECEDENTE.** f. m. Antecedente, precedente, o que vai diante, que precede.

*Antecedente, e Consequente.* Antecedente, e consequente. Termos das Escolas, e das proposições; a primeira, e segunda Proposição do Entimema.

**ANTECEDENTE.** p. a. m. f. Antecedente, que precede, que existio antes, antecedendo, precedendo.

**ANTECEDENTEMENTE.** adv. Antecedentemente, precedentemente, antes, antes d' isto, com antecedencia, com precedencia.

**ANTECEDENZA.** f. f. Antecedencia, precedencia, primeiro lugar.

*Antecedenza.* Prolapia.

*Se specchiano nella chiarissima antecedenza degli avoli.* Tomão o exemplo da antiga, e muito illustre geração de seus avós.

**ANTECEDERE.** v. PRECEDERE. Anteceder, preceder.

**ANTECEDUTO.** v. PRECEDUTO. Antecedido, precedido.

**ANTECESSORE.** v. m. } Antecessor, predeceffor, que esteve immediatamente antes no mesmo magistrado, cargo, officio, dignidade.

**\* ANTECESSORO.** }

*Antecessori.* Pais, avós, parentes, antepassados, antecessores, predeceffores.

**ANTEDETTO.** v. ANTIDETTO.

**ANTEDILUVIANO.** adj. m. NA. f. Que existio antes do diluvio.

**ANTELMINTICO.** adj. m. CA. f. Provavel, approvado contra as lombrigas. Antelmintico.

**ANTELUCANO.** adj. m. NA. f. Que he, que se obra antes da manhã, antes de ser dia; antelucano. Palavra Latina.

**ANTEMIRIDIANO.** adj. m. NA. f. Antes do meio dia; antemiridiano.

**ANTEMIDE.** f. f. Huma planta assim chamada.

**ANTEMURALE.** f. m. Forte, baluarte, lugar fortificado antes de se chegar ás muralhas de qualquer praça, antemural.

*Antemurale.* no fig. Defensa, patrocínio, protecção.

**ANTENATO.** f. m. TA. f. Predeceffor, progenitor, primeiro pai, maior, antepassado.

**ANTENATI,** e } Antepassados, maiores, que nascerão antes de nós.

**ANTINATI.** f. m. plur. }

**ANTENITORIO.** f. m. Batóque, rolha, tudo, que serve para tapar a boca das garrafas.

**ANTENNA.** f. f. Antenna, verga, que atravessa o masto da náó, á qual se atão as vélas.

*Antenna.* por semelhança. Instrumento de madeira, ou qualquer páo comprido, e direito.

*Antenna.* Lança, pique, alabarda. Usão deste nome nesta significação os Poetas Italianos por hyperbole.

**ANTENNATO.** adj. m. TA. f. Equipado, armado, guarnecido de antenas.

**ANTENNETTA.** dim. f. Antenazinha, pequena antena, vergazinha.

H

AN-